

## **Civil Aid Service: Hong Kong Geopark**

### **Knowing Rocks and Landforms    Potential Hazards to Visitors**

**(28/09/2010)**

On the 28th September 2010, Mr. Young Ng, chairman of Association for Geoconservation, Hong Kong (AGHK) conducted the “Hong Kong Geopark: Knowing Rocks and Landforms - Potential Hazards to Visitors” one day training to the Operation and Training Department of Civil Aid Service (CAS).

Its main purpose is to provide the uniform group the geological knowledge of Hong Kong Geopark which would enhance their operational skills. The training was divided into two sections- lecture in the morning followed by field study in the afternoon. A total of 27staffs attended the training.

Mr. Ng explained visitors while on one hand appreciate the spectacular features of rocks and landforms in the geopark, they also need to understand the possible risks to be encountered. The potential hazards derived from the very nature and characteristics of various types of rocks. Development of different types of joints in the rocks and landforms accelerated by various types and degree of weathering not only shape the rocks into different features, but could also endanger lives. By knowing the rocks and landforms, visitors could avoid the potential hazards. In addition, Mr. Ng elaborated on the three core missions of geopark: geoconservation, popularization of earth sciences and sustainable development and also why geopark is a holistic approach in conserving the geological diversities of Hong Kong.

The afternoon field study in the Northeast New Territories Sedimentary Rock Region of Hong Kong National Geopark provided an orientation of and practical training on understanding various types of rocks, joints and weathering discussed in the morning. Places of interest include the Tolo Channel, Bluff Head, Double Haven as well as Port Island which showcase the spectacular geological features of red beds, faults, folds and intrusion. All participants marvelled at the wonder of earth movements. In the brand new Kat O Geoheritage Centre Mr. Ng interpreted the exhibits in details which greatly aroused the interests of the attendants.

To wrap up, CAS staffs exchanged their professional views on safety issues in the Geopark with Mr. Ng. They also expressed their appreciation and hope to further co-operate with AGHK in the near future.



香港地貌岩石保育協會  
Association for Geoconservation, Hong Kong

## 民眾安全服務隊：香港國家地質公園 地貌岩石的潛在危險

(28/09/2010)

2010年9月28日,香港地貌岩石保育協會安排了一個名為「香港國家地質公園: 地貌岩石的潛在危險」的培訓工作坊給予民眾安全服務隊行動及訓練部成員(民安隊), 希望讓民安隊成員了解香港地質公園的地質知識, 從而提升他們的技能。導師為本會主席吳振揚先生, 工作坊分為上午講座及下午考察兩部份, 共27位成員參加。

吳先生解釋遊人在欣賞香港地質公園壯觀的地貌岩石之餘,亦應注意地貌岩石的潛在危險。由於各種岩石有其個別特性, 加上不同的節理受到不同程度、不同種類的風化, 這不但塑造了千奇百態的岩石地貌, 更可能構成生命危險, 所以認識岩石地貌的特質有助避免潛在的危險。吳先生亦詳述地質公園肩負的三大重任:地質保育、普及地球科學和可持續發展。他亦分析為何地質公園是保護香港地貌多樣性最全面、最有效的方法。

下午在地質公園東北園區的考察加深了成員對不同類型的岩石、節理和風化的實際了解。行程重點包括赤門海峽、黃竹角咀、吉澳、印洲塘和赤洲。這些景區展示了獨特的地貌如「海上紅層」、「斷層」、「摺曲」及「岩脈入侵」。隊員亦參觀新開的吉澳地質教育中心, 並聆聽吳主席詳細生動地講解遠古的生物化石及各式各樣的岩石等。最後, 大家對有關遊覽地質公園的安全問題交流了意見, 參加者亦表示獲益良多, 希望日後有更多機會與地貌岩石保育協會合作。



Mr. Young Ng explained potential hazards of  
rocks and landforms  
吳先生解釋地貌岩石的潛在危險



Group photo of Operation and Training  
Department of Civil Aid Service  
民眾安全服務隊行動及訓練部成員大合照



香港地貌岩石保育協會  
Association for Geoconservation, Hong Kong



Young Ng explaining the specialties of  
Hong Northeast New Territories Sedimentary  
Rock Region  
吳先生在船上講解新界東北沉積岩園區的特色



Double Haven's tranquil sea  
水平如鏡的印洲塘



Folding in Bluff Head – Hong Kong's  
oldest rock  
黃竹角咁的摺曲- 香港最古老的岩石



Big fault in Port Island, Danxia in the sea  
海上丹霞- 赤洲的大斷層



Visiting Kat O Geoheritage Centre  
參觀吉澳地質中心



Buying Hakka snacks from stores - motivating local economies  
嘗嘗客家茶果 - 刺激本土經濟